



¡Qué a-le - grí - a cuan-do me di - je - ron:
 “Va - mos a la ca - sa del Se - ñor”! Ya es - tán pi -
 san - do nues-tros pies tus um - bra - les, Je -
 ru - sa - lén. 1-4 a las Estrofas Final lén.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Jerusalén está fundada como ciudad bien compacta. Allá suben las tribus, las tribus del Señor.</p> | <p>3. Desead la paz a Jerusalén: vivan seguros los que te aman, haya paz dentro de tus muros, en tus palacios seguridad.</p> |
| <p>2. Según la costumbre de Israel, a celebrar el nombre del Señor. En ella están los tribunales de justicia, en el palacio de David.</p> | <p>4. Por mis hermanos y compañeros voy a decir: “la paz contigo”. Por la casa del Señor nuestro Dios, te deseo todo bien.</p> |

LORD, HAVE MERCY/KYRIE, ELEISON/SEÑOR, TEN PIEDAD



Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte

Cantor; All repeat
Cantor; Todos repiten

Cantor; All repeat
Cantor; Todos repiten

Lord, have mer - cy. Christ, have
Ký - ri - e, e - léi - son. Chri - ste, e -
Se - ñor, ten pie - dad. Cris - to,

Cantor; All repeat
Cantor; Todos repiten

mer - cy. Lord, have mer - cy,
léi - son. Ký - ri - e, e - léi - son,
ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad,

have mer - cy on us.
e - léi - son.
‡ ten pie - dad.

GLORY TO GOD/GLORIA

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte



Glo-ry to God. Glo-ry to God. Glo-ry to
Glo-ria a Dios. Glo-ria a Dios. Glo-ria a



God in the high - est, and on earth peace, on
Dios en el cie - lo, y en la tie - rra paz a los



earth peace to peo - ple of good will.
hom - bres, paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.



will. A - men. A - men.
ñor. A - mén. A - mén.



1. We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heav'nly King,
O God, almighty Father.
 2. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand,
the right hand of the Father,
have mercy on us.
 3. For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ, with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
1. *Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos, te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.*
 2. *Señor, Hijo único, Jesucristo;
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado a la derecha,
a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros.*
 3. *Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre.*

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops —
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.
Published by OCP. All rights reserved.

SALMO 88: CANTARÉ ETERNAMENTE / PSALM 89:
FOR EVER I WILL SING



Mary Frances Reza

Can - ta - ré e - ter - na - men - te las mi - se - ri -
cor - dias del Se - ñor. Can - ta - ré e - ter - na -
For ev - er I will
men - te las mi - se - ri - cor - dias del Se - ñor.
sing the good - ness of the Lord.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Sellé una alianza con mi elegido, jurando a David mi sirvo:
"Te fundaré un linaje perpetuo, edificaré tu trono para todas las edades"</p> <p>2. Dichoso el pueblo que sabe aclamarte: caminará, oh Señor, a la luz de tu rostro; tu nombre es su gozo cada día; tu justicia es su orgullo.</p> <p>3. Él me invocará: "Tú eres mi padre, mi Dios, mi Roca salvadora".
Le mantendré eternamente mi favor, y mi alianza con él será estable.</p> <p>4. Cantaré eternamente las misericordias del Señor, anunciaré tu fidelidad por todas las edades.
Porque dije: "Tu misericordia es un edificio eterno, más que el cielo has afianzado tu fidelidad"</p> <p>5. Porque tú eres su honor y su fuerza, y con tu favor realizas nuestro poder. Porque el Señor es nuestro escudo, y el santo de Israel, nuestro rey.</p> | <p>1. <i>I have made a covenant with my chosen one, I have sworn to David my servant: forever will I confirm your posterity and establish your throne for all generations.</i></p> <p>2. <i>Happy the people who know the joyful shout; in the light of your countenance, O LORD, they walk. At your name they rejoice all the day, and through your justice they are exalted.</i></p> <p>3. <i>He shall say of me, "You are my father, my God, my Rock, my savior." Forever I will maintain my kindness toward him, and my covenant with him stands firm.</i></p> <p>4. <i>The promises of the LORD I will sing forever; through all generations my mouth shall proclaim your faithfulness. For you have said, "My kindness is established forever;" in heaven you have confirmed your faithfulness.</i></p> <p>5. <i>You are the splendor of their strength, and by your favor our horn is exalted. For to the LORD belongs our shield, and to the Holy One of Israel, our king.</i></p> |
|---|--|



GOSPEL ACCLAMATION: ALLELUIA/ ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO: ALELUYA

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.
A - le - lu - ya. A - le - lu - ya. A - le - lu - ya.

Music © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.

RACIMO Y TRIGAL

Carmelo Erdozain



Estrofas



1. Ra - ci - mo y tri - gal hoy he - mos pre - sen - ta - do; ma -
2. En - tor - no al al - tar so - mos sus in - vi - ta - dos, en
3. Tris - te - za y do - lor co - rren por nues - tros la - bios, pu -
4. La ce - na Pas - cual hoy he - mos ce - le - bra - do, la



1. ná - ce - les - tial hoy el Se - ñor nos da.
2. tor - no al al - tar Él es - pe - ran - do es - tá.
3. re - za y a - mor trae nues - tro Se - ñor;
4. ce - na Pas - cual, sig - no de her - man - dad;



1. Co - mo man - jar, Él po - ne en nues - tras ma - nos el
2. Co - mo man - jar, Él po - ne en nues - tras ma - nos el
3. vie - ne mi a - mor y Él po - ne en nues - tras ma - nos el
4. gra - cias, Se - ñor, gra - cias por tu pre - sen - cia y



1. pan de la e - ter - ni - dad; pan de fra - ter - ni - dad.
2. pan de la e - ter - ni - dad; pan de fra - ter - ni - dad.
3. pan de la co - mu - ni - ón; pan de la co - mu - ni - ón.
4. gra - cias por tu a - mis - tad; gra - cias por tu a - mis - tad.

Estribillo



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya,



a - le - lu - ya. ya.

HOLY/SANTO

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte



English Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.
Español *San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del u - ni - ver - so.*
Biling. Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.



Heav-en and earth are full, are full of your glo - ry.
Lle-nos es - tán el cie - lo y la tie-rra de tu glo-ria.
Lle-nos es - tán el cie - lo y la tie-rra de tu glo-ria.



(Fine/Fin)
Ho - san - na! Ho - san - na! Ho - san-na in the high-est.
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na en el cie - lo.
Ho - san - na! Ho - san - na! Ho - san-na in the high-est.



γ Bless-ed is he who comes, who comes in the name of the Lord.
Ben - di - to el que vie-ne en nom-bre del Se - ñor.
Ben - di - to el que vie-ne en nom-bre del Se - ñor.

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.
Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops —
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.
Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.
Published by OCP. All rights reserved.

WHEN WE EAT THIS BREAD/CADA VEZ QUE COMEMOS

Dan Schutte

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador



When we eat this Bread and drink
Ca - da vez que co-me-mos de es-te pan y be-be-mos

this Cup, we pro-claim your Death, O
de es-te cá - liz, a - nun - cia - mos tu muer - te, Se-

Lord, un-til you come a - gain. gain.
ñor, y has - ta que vuel - vas. vuel - vas.

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops —
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.

Published by OCP. All rights reserved.



AMEN/AMÉN

Dan Schutte

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador

A - men. A - men. A - men.
A - mén. A - mén. A - mén.

Music © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.

LAMB OF GOD/CORDERO DE DIOS

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte

γ Lamb of God, you take a-way the
Cor - de - ro de Dios, que qui-tas el pe -

1, 2
sins of the world, have mer-cy on us.
ca - do del mun-do, ten pie-dad de no - so-tros.

Final
world, grant us peace.
mun - do, da - nos la paz.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.
Published by OCP. All rights reserved.



ORACIÓN DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Señor Jesús, creo que estás realmente presente en el Santísimo Sacramento del Altar.

Te amo sobre todas las cosas y deseo fervientemente recibirte en mi alma.

Pero como ahora no puedo hacerlo sacramentalmente,

ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Como si ya te hubiese recibido, te abrazo y me uno todo a ti.

No permitas jamás que me separe de tí.

Amén.

NO SOY DIGNO

Hna. Glenda Hernández

Estribillo

No soy dig - no de que en - tres Tú en mi ca -
 - sa. No soy dig - no de que en - tres Tú en mi ca -
 sa. No soy dig - no de que en - tres Tú en mi ca -
 sa. No soy dig - no de que en - tres Tú en mi ca - sa.

Estrofas

1. Pe-ro di-me_u-na pa-la-bra tu - ya_y yo me sa-na-ré.
2. Só-lo da-me un a-lien-to tu - yo y yo ten-dré vi-da.
3. Só-lo da-me_u-na mi-ra-da tu - ya y yo po-dré ver.
4. Só-lo da-me_u-na son-ri-sa tu - ya_y yo po-dré re-ír.
5. Só-lo da-me_u-na ca-ri-cia tu - ya_y yo a-ca-ri-cia-ré.
6. Pe-ro di-me_u-na pa-la-bra tu - ya_y e-so bas-ta-rá.

1. Pe-ro di-me_u-na pa-la-bra tu - ya_y yo me sa-na-ré.
2. Só-lo da-me un a-lien-to tu - yo y yo ten-dré vi-da.
3. Só-lo da-me_u-na mi-ra-da tu - ya y yo po-dré ver.
4. Só-lo da-me_u-na son-ri-sa tu - ya_y yo po-dré re-ír.
5. Só-lo da-me_u-na ca-ri-cia tu - ya_y yo a-ca-ri-cia-ré.
6. Pe-ro di-me_u-na pa-la-bra tu - ya_y e-so bas-ta-rá.

1. Só-lo di-me_u-na pa-la-bra tu - ya y
2. Só-lo da-me un a-lien-to tu - yo
3. Só-lo da-me_u-na mi-ra-da tu - ya
4. Só-lo da-me_u-na son-ri-sa tu - ya y
5. Só-lo da-me_u-na ca-ri-cia tu - ya y
6. Só-lo di-me_u-na pa-la-bra tu - ya y

NO SOY DIGNO (CONT. 2)

1. yo me sa - na - ré.	Só-lo di-me_u-na pa - la - bra tu -
2. y yo ten - dré vi - da.	Só-lo da-me un a - lien - to tu -
3. y yo po - dré ver.	Só-lo da-me_u-na mi - ra - da tu -
4. yo po-dré re - ír.	Só-lo da-me_u-na son - ri - sa tu -
5. yo a - ca - ri - cia - ré.	Só-lo da-me_u-na ca - ri - cia tu -
6. e - so bas - ta - rá.	Só-lo di-me_u-na pa - la - bra tu -

1. - ya_y yo me sa - na - ré.	
2. - yo_y yo da - ré la vi -	da.
3. - ya y yo po - dré ver.	
4. - ya_y yo po - dré re - ír.	
5. - ya_y yo a - ca - ri - cia - ré.	
6. - ya_y e - so bas - ta - rá.	

ALABARÉ

Manuel José Alonso y José Pagán



Estribillo

A - la - ba - ré, a - la - ba - ré, a - la - ba - ré a mi Se -
ñor. A - la - ba - ré, (a - la - ba - ré,) a - la - ba - ré, (a - la - ba -
ré,) a - la - ba - ré a mi Se - ñor. ñor.

1-3 a las Estrofas Final

Estrofas

1. Juan vio el nú-me-ro de los re - di - mi - dos y to - dos a - la -
2. To - dos u - ni - dos, a - le - gres can - ta - mos y glo - ria y a - la -
3. So - mos tus hi - jos, Dios Pa - dre e - ter - no, y Tú nos has cre -

1. ba - ban al Se - ñor. U - nos o - ra - ban, o - tros can -
2. ban - zas al Se - ñor. ¡Glo - ria al Pa - dre! ¡Glo - ria al
3. a - do por a - mor. Te a - do - ra - mos, te ben - de -

al Estribillo

1. ta - ban y to - dos a - la - ba - ban al Se - ñor.
2. Hi - jo! Y ¡Glo - ria al Es - pí - ri - tu de a - mor!
3. ci - mos y to - dos can - ta - mos en tu ho - nor.

All music for this Mass used with permission.

OneLicense licensing information:

Annual License, Category G

A-705038 for 12/03/21-12/02/22

Annual reprint with podcasting - G



St. Mary Student Parish
Catholic Campus Ministry at the University of Michigan

Letra: Basada en Apocalipsis 7, 4. 9-12.

Letra y música © 1979, Manuel José Alonso y José Pagán. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.